Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey / Inline Hockey

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants	MINI
CLUB 2	Vully	MINI

Lieu / Ort Location / Luogo	Bussy	Date / Datum Date / Data	11.11.2016
Start / Beginn Début / Inizio	End / Ende Fin / Fine	Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	MN123

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	3073	CHASSOT Joëlle	
Official scorer Marqueur	16789	REGUEIRO José	
Referee 1 Arbitre 1	2940	AEBISCHER Samuel	
Referee 2 Arbitre 2	3028	VILLADONIGA Pablo	
Tech. Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	2
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	4	5
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	4
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	1	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
12	11

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Dzos Volants

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.

1 Dzos Volants

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
14	C	LAMBERT Yan				3814
25	A	BERGER Loris				3813
68	G	BAUDIN Noah	X	X	X	3945
	G					
37		CHASSOT Loïc				3812
74		MARMY Yves				3944
18		BERGER Alexis				3809
76		CHAVAILLAZ Roman				3840
42		SCHOEPFER Hugo				3946
43		CHASSOT Esteban				3576
11		BERGER Nolhan				16710
64		DUC Noham				16708
COACH		CHASSOT Raphaël				2635

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T
01:21	43		1
02:40	76	25	2
03:25	18	74	3
04:05	43		4
07:41	25	76	5
26:07	18		6
27:43	43	18	7
28:13	43	14	8
29:43	76	25	9
33:36	76		10
41:14	76	64	11
49:00	76		12

TOTAL 12

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
48:30	43	2	49:00	H

TOTAL 2 min

2 Vully

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
61	C	TOM Mao				3960
93	A	PELLET Thoma				3952
40	G	PELLET Léo	X	X	X	3953
17	G	CERANTOLA Dario			X	16722
15		BOUDUBAN Aaron				16719
42		FRIGO-MOSCA Kelly				3957
4		ZANOLARI Luca				16726
41		SIFFERT Ben				3992
3		NOYER Benjamin				16723
54		LINIGER Fabian				3959
2		LINIGER Victor				3958
16		THURLER Mika				16724
6		THURLER Nolan				16725
COACH		BOUDUBAN Yvan				16720

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
08:43	41		1
11:23	16		2
20:03	61		3
20:37	16		4
23:43	16		5
27:28	61		6
28:30	93		7
31:41	61		8
37:58	61		9
43:37	41	61	10
44:08	16		11

TOTAL 11

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
17:10	61	2	19:10	A
35:07	61	2	37:07	S1

TOTAL 4 min